

www.chinamaritime.cn

東亞區船務、船舶建造、港口、軍艦和工作船工業的國際盛會

最後今天

3月16日至3月18日

香港會展中心 5G号大廳

展覽會 - 每日 上午10:00 至 下午6:00

會議及產品推介會 - 每日 詳情請參閱會刊

PH: +61 3 9645 0411, FX: +61 3 9645 0475, 135 Sturt Street Southbank Melbourne, Australia www.bairdmaritime.com

China MARITIME 中國海事 2010 展會和產品推介會均免費入場 - 歡迎光臨

博育寧：惡性競爭自毀航商

籲業界通過資本互換形成利益紐帶

【本報訊】招商局集團總裁傅育寧日前在上海舉行的「世界碼頭運營商（亞洲）年會」上發表演講，指出在金融危機影響下，全球集箱運輸量的實際下降值與波羅的海乾散貨運費指數（BDI）、國際集箱船租箱指數（HRCI）兩大指數的巨大跌幅存在不對稱是根本原因。他認為，供求不平衡並不能完全解釋為何在市場需求萎縮不大的情況下運價大幅下跌，而更重要的原因是作為資本密集型的航運業，其在邊際利潤極低的特徵下，航商習慣於擴張產能並採用低價競爭的手段，來獲取更大的市場份額，從而扭曲了實際需求與價格的關係。

在題為《面對未來十年共識及其影響》的主題講演中，傅育寧提出，隨着世界貿易逐步回暖，航運業是否會回到危機前的以「增加供給，搶佔市場份額」為目標的競爭生態中，還是應當視危機為機遇，通過資本互換形成更為牢固的利益紐帶，從而打造更為穩固的商業模式？

內地港口業可圈可點

他認為，作為與全球航運密切相關的中國港口業，在此次危機中的表現可圈可點。同屬於資本密集型行業，中國港口在危機時代致力於成本管控、資本整合、控制新項目投資以及探尋港口土地綜合開發等新型商業模式，從而

大幅減輕了危機所帶來的不利影響。

傅育寧最後闡述了付貨人對海運物流體系的三點需求，即降低成本，提高效率以及增加體系整體透明度。而招商局國際正以此需求為導向，力爭通過各方面的建設與努力，為付貨人打造更為優越的海運物流平台。

危機去後 勿走老路

演講至最後時，他總結表示，任何一次危機都被視作變革的機遇。在危機過去的將來，全球海運業不應當重新走回曾經的老路，而是要繼續在危機中形成的集體智慧與行動，並以此為契機，打造一個嶄新的更為穩固的商業模式。

世界碼頭運營商（亞洲）2010年度會議（TOC Asia 2010）於3月16日-18日在上海國際會議中心舉行。



招商局集團總裁傅育寧在上海論壇上演講，點出國際航運市場重要問題之癥結

港船東稱環保須客戶支持



船東會邀來多名本港和海外業界代表和環保專家，探討國際航運業發展趨勢（本報攝）

【本報訊】香港船東會昨日在灣仔舉辦以航運業遠景為題的高峯論壇，主席顧建綱和其他業界代表認為，推動海運業採用更環保營運方式的根本支持來自客戶，政界代表亦應更切實地訂立統一的環保標準。另外，華林船務船隊人員部董事John Wood認為，業界須更主動改善海員待遇，吸引具質素的年輕人入行。

船東會今次共請來6名演講嘉賓，探討國際航運業當前各項備受關注的議題，例如海運業環保標準、海員短缺和全球船舶融資重心轉移等，並邀得由華光海運控股公司總經理Tim Huxley擔任主持。

顧建綱表示，儘管去年12月舉行的聯合國哥本哈根氣候變化大會讓外界更了解氣候變化的影響，但實際行動始終不足。

客戶支持最重要

John Wood認為，航空業與海運業不同之處，是前者更能引起人的注意，環保考慮因而備受重視。與會講者普遍認同，只有消費者的心態轉變，才會真正推動業界營運方式轉變，並帶動海運業各個環節切實地注視環保。

挪威船級社可持續發展中心總經理柏福德表示，船舶減速是降低燃料消耗的有效方法，但此舉並不適用於租金高漲時期。即便在油價高漲時期，船東仍將有將船舶減速，租金運費水平才是最主要誘因。

吸引青年入行做海員

另外，缺乏具質素海員的問題困擾業界已久，John Wood認為，新生代對工作待遇的要求已經出現轉變，業界須為海員提供合適待遇，才可吸引具質素的年輕人入行。他表示，80年代初至90年代出生的年輕人與60年代一輩大有不同，船東和船管公司如果不能了解海員的實際需要，缺人情況將揮之不去，最終只會有着眼於脫貧的一群願意投身海員行業，將對業界影響深遠。

根據倫敦德魯里海運諮詢機構船舶營運成本報告統計，中國海員目前約有15.5萬人，但相當部分是從事內地沿海運輸，菲律賓和印度則分別有13萬人和18.7萬人，主要參與國際航線。John Wood認為，未來海員市場將有兩大轉變，一是更多中國海員活躍於遠洋航線，二是更多女性參與船舶管理。

國產救生艇佔全球六成

【本報訊】據中山華斯利設備製造有限公司負責人昨日在灣仔表示，中國生產的船用救生艇數量，已佔全球船用救生艇總量的六成，品質優良、安全性能高和價格合適是贏得訂單的最主要原因。目前，個別有口碑的廠家手持船隻訂單已排滿今、明兩年生產，現接單交付期已排至2012至2013年。

該公司是港資與德資合作經營的船舶配套專用設備企業，以德國設計和中國內地加工生產雙結合，用玻璃鋼製造符合國際海事組織（IMO）制定符合海上人命安全國際公約（SOLAS）的救生艇。據公司董事總經理許志力在接受訪問時表示，國際船舶市場目前每年平均交付使用大小船舶約一千艘，按照國際公約規定，每艘船都必須配置2艘救生艇，以便在船舶危急時船員逃生時使用。因此，救生艇年需求在2000艘或以上，由於造船及航運業重心已由西半球轉移到東半球，特別集中在中、日、韓和新加坡一帶，船舶配套設備亦無可避免地跟隨市場轉移到亞洲的造船中心加工生產。

他表示，救生艇生產技術並不複雜，但品質、安全要求高，在內地生產加工完全符合需要，且價錢適中，有強烈的市場競爭能力。目前，產品已遠銷世界各地，韓國造船廠幾乎都了解中國造救生艇質量，今年要開拓市場是日本造船廠。

而擁有長年研製玻璃鋼船，並曾在廣船從事救生艇製造的另一位總經理姚愛明表示，救生艇需求實際掌握在船東手上，因此，造船市場與週期直接關係到配套船舶設備的市場好壞。由今年第一季度開始，救生艇價格略有回升，訂單逐漸在增加。即使今年接單，交貨期亦要安排在2012至2013年。她表示救生艇的價格是跌快升慢，且跌幅很大，因此，設備生產廠家對市場的觀察和投資資金要小心判斷而行事。



華斯利設備公司董事總經理許志力（右）、德方合資副總經理Thomas Kraefel（右二）、總經理姚愛明（左二）和董事長嚴仲權（左）

蘇黎世金融滬設研發中心

【本報記者余正妮上海十七日電】由浦東新區政府批准和蘇黎世金融服務集團發起，並出資2000萬人民幣合作籌建的蘇黎世國際航運與金融研究發展中心，於昨日在上海正式落成。這是該集團與中國政府合作，也是全球範圍內的首個航運與金融研究中心。



蘇黎世集團全球首席執行官沈文天在成立儀式現場（本報攝）

集團全球首席執行官沈文天專程來滬出席成立儀式。他表示，這是該集團在上海設立的首個研發中心，也是在華設立的第二家研發中心，希望與中國分享在全球海運保險與風險管理方面的專家經驗和知識，加強和浦東政府以及國內航運、保險企業及相關研究機構的合作，積極推動和促進上海「兩個中心」建設，也是集團對中國經濟發展的長期承諾。

他介紹，集團還將圍繞國際航運和保險領域的技術、發展、趨勢進行研發，為政府、航運和保險業界提供創新性研究成果和諮詢建議。據悉，研究中心已聘請本地及海外專家聚焦相關熱點、重要話題展開討論、調研。

集團大中華首席執行官陳志宏表示，航運保險一直是集團的主要經營業務，去年在受到金融危機、國際貿易等影響之下，收入為7.5億美元。集團一直不贊同價格戰，航險走的也不只是價格路線。蘇黎世正與上海市政府及保險業相關部門磋商，望盡早能夠拿到財險營業執照，在滬設立分公司。

澳船廠推全鋁三體船

【本報實習記者於小曉報導】近日，澳洲柯士達公司赴港宣傳其最新研發製造的全鋁合金三體商用客輪。據悉，該船已於2月在西澳洲船廠完工，市場每艘報價9000萬美元，目前在亞洲地區尚無訂單。

據資料顯示，該船長102米，型寬26.8米，約700載重噸，分上下兩層船艙，可停放普通車輛245輛和載客1165人。公司傳媒與公關部門主管薩默介紹，該船是繼2005年公司推出第一代商用三體船後，又一次具有里程碑意義的全面升級與突破。最大的特色在於裝備有3台MTU 20V 8000 M71L型船用發動機，在提供更高功率馬力的同時亦降低燃料消耗。因此，儘管發動機較第一代三體船的

4台減少了1台，但3台發動機已經足夠維持船體高速、穩定的航行。據悉，該船最高船速可達39節。

薩默表示，目前世界上大多數鋁合金商用客輪都是雙體船，三體船因概念新用於商業服務並不是很多。雖然至今在亞洲市場還沒有接獲任何訂單，但已有中國大陸與台灣船東與公司聯繫，表示對該船具有很大興趣。歐美市場方面則更加樂觀，預計今年年底之前就可確定訂單。

柯士達公司此次攜該船模型赴港參加展覽會，無疑顯示出該公司對亞洲市場，尤其是中國市場具有很大信心。他表示，該船適合在全世界除去部分地勢極為險惡的地區航行，中國多江河又有漫長的海岸線，對公司而言是一個很具潛力的市場。

遼612億建六大鐵路

【本報記者吳琛瀋陽十七日電】鐵道部和遼寧省政府今日在此間舉行瀋陽至丹東客運專線、丹東至大連快速鐵路、新建瀋陽南站、大連站及瀋陽站和瀋陽北站改造工程開工建設大會，這6大鐵路工程，總投資額達到612億元人民幣，建成後將成為振興東北老工業基地的有力支撐。鐵道部、遼寧省以及瀋陽市、大連市、本溪市、丹東市和瀋陽鐵路局的領導為工程奠基。

瀋丹一小時經濟圈

據瀋陽鐵路局局長王占柱介紹，瀋陽至丹東客運專線起自瀋陽南站，止於丹東市，全長207公里，設計時速250公里，工期4年。目前，丹東至瀋陽全程3小時35分，此線建成後全程1小時，將使「瀋陽至丹東一小時經濟圈」成為現實。速度的提升也將改善丹東集裝運輸的條件，

使丹東港成為東北東部最近最快的出海口。

丹東至大連快速鐵路全線長295.9公里，設計時速200公里，工期為3年半。丹大鐵路通過與哈大高鐵、瀋丹客專的銜接，將為遼寧沿海經濟帶各產業園區間產業協作及社會經濟交流發展提供便利的條件。

新建瀋陽南站位於瀋陽市大渾南建設區，建築面積30萬平方米，其中站房建築面積10萬平方米，規模為12站台22線。新建大連站位於大連市甘井子區，建築面積7萬平方米，規模為10站台18線。改造的瀋陽站建築面積新建5萬平方米，規模為10站台18線。改造的瀋陽北站建築面積新建4.4萬平方米，規模為8站台14線，分別設有高速、普通站場，是多種交通方式相銜接的現代化綜合客運交通樞紐。

AUSTAL

Vehicle-Passenger Trimaran

- Advanced Sea Keeping
- Increased Payload
- Superior Passenger Comfort
- Improved Fuel Efficiency

澳洲柯士達船廠設計的商用鋁合金高速三體船模型（本報攝）

星光船務有限公司

M.V. "New Sun" 新太陽輪
M.V. "Star Light No.1" 星光一號輪

香港——澳門

每日定期快捷往來貨櫃服務
香港—澳門—珠海海陸聯運

本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
干諾道西8-14號嘉安大廈3字樓A室 電話：25455393

香港收貨站地址：海事處船塢公眾貨物起卸區新界葵涌滿源路16號
電話：24974878 24974382 傳真：24330154

澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司
MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.
澳門內港五號A碼頭 電話：2856 5771

簡訊

越南調高機場稅

■越南民航局近日表示，根據越南財政部的決定，將從4月1日起上調各機場的機場稅價格。據此，國際航線的機場稅，新山一機場每人由現行的14美元上調為18美元，內排機場仍維持14美元，其他機場則為8美元。國內航線的機場稅，根據財政部的分類，新山一

星航推港慕超值機票

■新加坡航空公司宣布，推出香港往來慕尼黑經濟客位機票預售優惠，由本月28日開始，提供每周五班新加坡—慕尼黑航線服務。往來香港—新加坡—慕尼黑經濟客位預售優惠機票為港幣3000元起。訂票日期由即日起至3月31日，可在5月6日至6月30日期間出發。